

ABSTRACT: Jargon in plurilingual contexts: the case of the Western Alps

The Western Alps are characterized by complex linguistic repertoires, which in some cases also include a jargon: the paper analyses the placement of jargons in these repertoires. Later we discuss the role of jargon, now a residual code, for the local linguistic community: with the disappearance of the group of jargon's users, some lexical elements have become part of the common language, sometimes with a value of identity signal for the entire community. The effects of linguistic contact in the creation of jargon lexis, with particular attention to the involvement of the languages present in the various repertoires, are then analyzed, both as regards the processes of modification of the linguistic sign, either as regards acquisition of loans.

KEYWORDS: *Jargon, Plurilingualism, Piedmont, Aosta Valley, Occitan, Francoprovençal*



RIASSUNTO

Il contributo si propone di analizzare la collocazione dei gerghi nei complessi repertori linguistici che caratterizzano le Alpi occidentali. Si discute quindi il ruolo del gergo, ormai codice residuo, per la comunità linguistica locale: con la scomparsa del gruppo gergante, alcuni elementi lessicali sono entrati a far parte del linguaggio comune, talvolta con valore di segnale identitario per l'intera comunità. Vengono poi analizzati gli effetti del contatto linguistico nella creazione del lessico gergale, con particolare attenzione al coinvolgimento delle lingue presenti nei vari repertori, sia per quanto riguarda i processi di modificazione del segno linguistico, sia per quanto riguarda l'acquisizione di prestiti.

PAROLE-CHIAVE: *gergo, plurilinguismo, Piemonte, Valle d'Aosta, occitano, francoprovenzale*